



INSTRUKCJA ORYGINALNA

**Pompa zanurzeniowa
do wody czystej i zabrudzonej
Model VP719**



Producent: **VANDER®** 35-506 RZESZÓW UL. KRAKOWSKA 156A

www.vander.pl

SPIS TREŚCI

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI	5
WSTĘP.....	5
Przeczytaj najpierw.....	5
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	6
DANE TECHNICZNE	6
OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	6
I. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa miejsca pracy.....	7
II. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego.....	7
III. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa osobistego.....	7
IV. Naprawa.....	8
V. Pompa – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	8
INSTRUKCJA OBSŁUGI	10
1. Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.....	10
2. Czynności wstępne.....	10
3. Przed uruchomieniem.....	10
3.1. Przygotowanie pompy do użytkowania.....	10
4. Obsługa	11
4.1 Ustawianie pompy w zbiorniku.....	11
4.2 Uruchomienie pompy.....	12
4.3 Odpowietrzanie pompy.....	12
4.4 Uwagi dodatkowe.....	12
5. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych.....	13
5.1 Czyszczenie.....	13
5.2 Wymiana przewodu zasilającego.....	13
5.3 Konserwacja	13
5.4 Części dodatkowe i wymienne.....	13
6. Przechowywanie.....	14
GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING	14
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE.....	15
KARTA GWARANCYJNA.....	17
PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA	21

© Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie, powielanie, rysunków, zdjęć, treści merytorycznej, bez pisemnej zgody producenta, jest zabronione.



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian w instrukcji.
Wersja instrukcji: 1.1.1 z 16-07-2018 r.

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI



PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!



Nosić odpowiednie obuwie.

Podczas obsługi urządzenia zawsze należy nosić obuwie ochronne.



Używać rękawic ochronnych.

Podczas wykonywania niektórych prac, aby zwiększyć bezpieczeństwo operatora, należy używać rękawic ochronnych.



Pierwsza klasa izolacji.

Oznacza zastosowanie izolacji podstawowej i obowiązek podłączenia urządzenia do instalacji wyposażonej w styk ochronny.



Ogólny znak ostrzegawczy.

Treść poprzedzona znakiem ostrzegawczy zawiera istotne informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia.



Uwaga – niebezpieczne napięcie.

Ostrzeżenie przed napięciem sieci elektrycznej, które jest niebezpieczne dla zdrowia i życia użytkownika.

IPX8

Stopień ochrony przed penetracją czynników zewnętrznych.

Oznaczenie odporności na penetrację ciał stałych i wody.

V

Volt – jednostka napięcia elektrycznego.

W

Wat – jednostka mocy.

Hz

Herc – jednostka częstotliwości prądu zmiennego.

l/h

Wydajność w litrach na godzinę.



Symbol prądu zmiennego.

H_{min}

Najmniejsza całkowita wysokość podnoszenia.

m

Największa robocza głębokość zanurzenia.

°C

Jednostka temperatury.

WSTĘP

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy VANDER. Zastosowane rozwiązania, opracowane przez naszą firmę oraz przestrzeganie reżimów technologicznych, zapewnia wysoką jakość zakupionego przez Państwa urządzenia.

Dostarczona Państwu instrukcja obsługi ma na celu zaprezentowanie użytkownikowi wszystkich możliwości wykorzystania urządzenia oraz, bardzo ważne , poinformowanie o mogących wystąpić podczas niewłaściwego użytkowania zagrożeniach.

Ważne informacje w tekście, poprzedzone są piktogramem , „**UWAGA!**”. Treść podana za takim znakiem, ma istotne znaczenie dla bezpieczeństwa operatora, lub eksploatacji urządzenia i powinien się z nią zapoznać każdy użytkownik.

Opis piktogramów znajdujących się w treści instrukcji oraz na urządzeniu, zebrano w tabeli na poprzednich stronach. Są to umowne rysunki, których znaczenie bardzo prosto skojarzyć z występującym zagrożeniem, obowiązkiem lub ostrzeżeniem.

Przeczytaj najpierw.



W celu zapewnienia bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji urządzenia, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy zapoznać się z informacjami o środkach ostrożności zawartych w dziale „**OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**”, oraz zaleceniami zawartymi w dostarczonej Państwu instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem.

Pompa zanurzeniowa, przeznaczona jest do użytku domowego i służy do przepompowywania i wypompowywania wody czystej oraz wody zanieczyszczonej o zawartości cząstek stałych nie większych niż 3 mm. Pompy nie wolno wykorzystywać do pompowania nieczystości płynnych, wód zawierających substancje agresywne, wody morskiej, a także łatwopalnych, żrących, wybuchowych i innych niebezpiecznych cieczy. Pompa nie nadaje się również do pompowania wody pitnej. Urządzenie może pracować całkowicie lub częściowo zanurzone. Minimalne zanurzenie pompy wynosi 135 mm. W takich przypadkach pompę należy kontrolować podczas pracy.

Do pompowania wody czystej, ze zbiorników niezanieczyszczonych osadem, nóżki pompy mogą zostać złożone. Pompując wodę brudną nóżki pompy należy rozłożyć.

Urządzenie należy zasilać prądem przemiennym, o wartościach podanych w rozdziale „Dane techniczne”.

Przyłącze elektryczne powinno znajdować się poza zbiornikiem wody, lub jego konstrukcja powinna zabezpieczać połączenie przed wnikaniem wody (minimum bryzgoszczelne). Pompa musi być zasilana z sieci elektrycznej wyposażonej w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RCD).

Urządzenia nie należy podłączać na stałe do instalacji wodociągowej.

Urządzenie używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

DANE TECHNICZNE

Nazwa:	Pompa zanurzeniowa
Model:	VP719
Napięcie/częstotliwość zasilania:	230V~/50 Hz
Moc:	900 W
Maksymalna wydajność:	13000 l/h
Minim. całkowita wysokość podnoszenia	$H_{min} = 8 \text{ m}$
Maksymalna głębokość zanurzenia:	7 .. m
Minimalny poziom wody:	135 mm
Zakres temperatury wody:	+5°C do + 35°C
Tryb pracy:	Ciągły
Średnica króćca przyłączeniowego węża:	Uniwersalny: 1", 1 ^{1/4"} , 1 ^{1/2"} cala
Typ przyłączenia przewodu zasilającego:	Typ X (patrz opis w tekście)
Długość przewodu zasilającego:	10 m
Masa	5,20 kg
Klasa ochrony IP	IPX8
Klasa izolacji	I - 

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia, wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem, pożaru lub ciężkich obrażeń ciała.



Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

I. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa miejsca pracy.

- a) **Obszar wokół stanowiska pracy powinien być suchy i dobrze oświetlony, a miejsce, w którym będzie podłączany przewód przyłączeniowy, nie może znajdować się w strefie zalewowej.**
 - Niewystarczające oświetlenie lub nadmierna wilgoć wokół miejsca pracy, mogą być przyczyną wypadków.
- b) **W pobliżu pracującej pompy nie powinny znajdować się dzieci oraz zwierzęta domowe.**
 - Pozostawiona bez dozoru pompa może stać się przyczyną powstania wypadków.

II. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego.

- a) **Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy się upewnić, że jest ona zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.**
 - Podłączenie do sieci o innych wartościach znamionowych może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- b) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki.**
 - Brak przeróbek we wtyczkach i gniaздkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Pompę należy podłączać do gniazda elektrycznego wyposażonego w styk ochronny.**
 - Odpowiednia instalacja ochronna zabezpiecza użytkownika przed skutkami porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie należy nadwyrażać przewodu przyłączeniowego. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z gniazdką. Należy trzymać przewody przyłączeniowe z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.**
 - Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Nie używać przewodu przyłączeniowego do opuszczania pompy do zbiornika lub studni lub zawieszania pompy.**
 - Uszkodzenie przewodu przyłączeniowego dyskwalifikuje urządzenie do dalszej pracy.
- f) **W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego, natychmiast odłączyć urządzenie od instalacji elektrycznej przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego oraz wyjąć pompę ze zbiornika.**
 - Użytkowanie pompy z uszkodzonym przewodem może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- g) **Nie stosować przedłużaczy o długości większej niż 15 metrów. Stosowane przedłużacze muszą być przystosowane do pracy w warunkach wilgotnych, a gniazdo przyłączeniowe hermetyczne. Przedłużacz musi zapewniać możliwość podłączenia do gniazda z prawidłowo podłączonym przewodem ochronnym.**
 - Stosowanie niewłaściwych przedłużaczy może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- h) **W instalacji elektrycznej, do której podłącza się pompę, zawsze, jako ochronę przed napięciem zasilania, należy stosować wyłączniki różnicowoprądowe (RCD).**
 - Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- i) **Zabezpieczenie RCD powinno mieć znamionowy prąd różnicowy zadziałania nieprzekraczający 30mA.**

III. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa osobistego.

- a) **Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachować rozsądek podczas używania urządzenia. Nie należy używać pompy, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.**
 - Chwila nieuwagi podczas podłączania lub rozłączania może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- b) **Nie przenosić pompy podłączonej do instalacji elektrycznej. Nie ciągnąć za kabel przyłączeniowy podczas pracy pompy. Nie wypompowywać wody ze zbiorników, w których znajdują się ludzie lub zwierzęta.**
 - Nieprawidłowe użycie pompy zwiększa niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Pompy nie mogą obsługiwać dzieci, osoby, które nie ukończyły 16 roku życia, osoby niepełnosprawne umysłowo lub o dużej niepełnosprawności fizycznej, a także osoby niezaznajomione z niniejszą instrukcją obsługi.**
 - Wymienione powyżej osoby, poprzez nieodpowiednie zastosowanie urządzenia, mogą doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych, w tym do porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Używać obuwia ochronnego podczas podłączania pompy do instalacji elektrycznej, a także w trakcie jej obsługi.**
 - Pomimo stosowania odpowiedniej izolacji, zawsze istnieje ryzyko jej uszkodzenia, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

IV. Naprawa.

- a) **Naprawę pompy należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne.**
 - Zapewnia to, że użytkowanie urządzenia będzie nadal bezpieczne.

V. Pompa – ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- a) **Urządzenie należy stosować tylko do pompownia wody czystej, lub brudnej niezanieczyszczonej cząstkami stałymi o wielkości większej niż 3 mm. Woda brudna nie powinna zawierać grubego piasku. Nie wolno stosować pompy do wypompowywania nieczystości płynnych, szamb, gnojowicy, cieczy agresywnych, żrących, paliwa, słonej wody, środków spożywczych, itp.**
 - Użycie pompy do celów, do jakich nie została przeznaczona może spowodować zniszczenie urządzenia, pożar, wybuch lub porażenie prądem elektrycznym. Niewłaściwe użycie powoduje utratę gwarancji.
- b) **Pompa podczas pracy powinna być ustawiona na podłożu. Nóżki pompy mogą być złożone lub rozłożone.**
 - Nóżki pompy należy złożyć przy pompowaniu wody czystej, a rozłożyć przy pompowaniu wody zabrudzonej.
- c) **Urządzenia nie udostępniać osobom niedoświadczonym oraz dzieciom.**
 - Każde urządzenie elektryczne, przy nieprawidłowej eksploatacji, lub używane przez osoby niedoświadczone, zwiększa ryzyko powstania sytuacji niebezpiecznych.
- d) **Po każdym użyciu należy oczyścić i wysuszyć urządzenie oraz sprawdzać jego stan techniczny.**
 - Używanie niesprawnych urządzeń może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- e) **Podczas przenoszenia pompy należy przede wszystkim wyłączyć urządzenie przez wyciągnięcie wtyczki z gniazda instalacji elektrycznej. Przenosząc, należy trzymać pompę za uchwyt transportowy.**



- Nie wolno przenosić urządzenia trzymając go za kabel zasilający, lub wąż odprowadzania wody.
- f) **W przypadku awarii pompy należy natychmiast ją wyłączyć - wyjąć wtyczkę z gniazdka. Następnie sprawdzić przyczynę awarii i w razie konieczności oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu.**
 - Samodzielna naprawa pompy przez osoby niedoświadczone, może doprowadzić do jej uszkodzenia, lub powstania sytuacji niebezpiecznych.
- g) **Należy nadzorować pompę podczas pracy, aby nie dopuścić do sytuacji, w których pompa będzie pracowała w niedopuszczalnych warunkach.**
 - Pompa pracująca na sucho lub leżąca na podłożu, może łatwo ulec uszkodzeniu.

- h) **Pompa może pracować w trybie pracy ciągłej. Zabezpieczeniem przed pracą na sucho jest pływak pompy.**
- i) **Nie wolno pompować wody o temperaturze innej niż dopuszczalna, podana w rozdziale „Dane techniczne”.**
- Pompowanie wody zbyt ciepłej lub bliskiej punktu zamarzania, może doprowadzić do uszkodzenia pompy.
- j)   **Nie wolno używać pompy w basenach lub zbiornikach, w których przebywają ludzie lub zwierzęta domowe. Nie pompować wody z sadzawek lub stawów, w których znajdują się żywe organizmy lub cenne rośliny.**
- Zawsze istnieje ryzyko, że na skutek przebicia lub uszkodzenia izolacji, dojdzie do porażenia żywych organizmów prądem elektrycznym.
- k)  **Urządzenie zabezpieczające RCD należy zainstalować w instalacji elektrycznej stałej, przed gniazdem podłączeniowym. Znamionowy prąd różnicowy zadziałania nie może przekraczać 30mA.**
- Zapewnia to ochronę przy uszkodzeniach pompy i kabla zasilającego.
- l) **Pompa musi być tak ustawiona, aby podczas pracy w każdym momencie był zapewniony dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.**
- Podczas wystąpienia sytuacji awaryjnych, musi być zapewniony bezpieczny i nieskrępowany dostęp do wtyczki, w celu wyłączenia pompy.
- m) **Przed rozpoczęciem użytkowania nowej pompy, elektryk, lub osoba wykwalifikowana, powinien sprawdzić czy instalacja elektryczna jest przystosowana do zasilania pompy oraz, czy zabezpieczenie RCD działa prawidłowo i zgodnie z zaleceniami. Wszelkie złącza elektryczne, do których podłącza się pompę oraz znajdujące się w pobliżu muszą posiadać zabezpieczenia przed wilgocią i dostępem wody.**
- Odpowiednia i zabezpieczona instalacja elektryczna, do której podłącza się pompę, zapewnia bezpieczne jej użytkowanie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Zakres dostawy, ogólny opis urządzenia.

Ogólny opis urządzenia:

1. Pływak.
2. Zaczep przewodu pływaka.
3. Przewód zasilający.
4. Uchwyt transportowy.
5. Otwór odpowietrzający.
6. Króciec węża wodnego.
7. Składane nóżki pompy.
8. Otwór zasysający.



2. Czynności wstępne.

- ✓ Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie.
- ✓ Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia do transportu, jeżeli takie zamontowano.
- ✓ Sprawdzić, czy w opakowaniu zbiorczym znajdują się elementy dodatkowe.
- ✓ Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- ✓ Zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.



UWAGA!

Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy!

Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia się!

3. Przed uruchomieniem.



Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy się upewnić, że jest ona zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Pompę podłączać tylko do instalacji elektrycznej wyposażonej w żółtozielony przewód ochronny, który powinien być prawidłowo podłączony do styku ochronnego w gnieździe elektrycznym. Przewody zasilające gniazdo elektryczne powinny mieć przekrój minimum 1,5 mm².

3.1. Przygotowanie pompy do użytkowania.



Przed przygotowaniem pompy do użytkowania, nie wolno jej podłączać do gniazda instalacji elektrycznej.

W pierwszej kolejności należy przykręcić w odpowiednim miejscu króciec wylotowy (6), do którego podłącza się wąż odprowadzający wodę. Króciec wykonany jest w ten sposób, aby można było do niego podłączyć węża o różnej średnicy – 1", 1 1/4", 1 1/2". Przyłączenie najszerszego węża dokonuje się po odkręceniu z króćca części demontowanej. Wąż 1 1/2", należy zamontować za pośrednictwem gwintowanego przyłącza, które należy zakupić.

Po nasunięciu węża na króciec, należy go zabezpieczyć przed samowolnym zsunięciem odpowiedniego rozmiaru opaską zaciskową (nie jest dostarczana wraz z pompą). Końcówkę króćca, przy większych średnicach węża, należy zdjąć z kolanka, lub odciąć część o mniejszej, niewykorzystanej średnicy, aby nie blokować przepływu wody.

Kolejną czynnością przed uruchomieniem pompy jest całkowite rozwinięcie węża z wiązki. Należy przy tym sprawdzić, czy przewód nie posiada żadnych uszkodzeń izolacji.

Jeżeli pompa będzie pracowała na głębokości uniemożliwiającej jej ręczne ustawienie na dnie zbiornika, do uchwytu (4) należy przymocować linkę nylonową, za pomocą której pompa zostanie opuszczona na dno zbiornika.





Zabrania się opuszczania pompy do wody trzymając ją za kabel zasilający lub wąż odprowadzenia wody.

Sprawdzić prawidłowość zamocowania węża, ewentualnie linki mocującej oraz skontrolować stan techniczny przewodu przyłączeniowego.

Linkę, przewód oraz wąż odprowadzający wodę, można spiąć razem na odcinku, który ma być zanurzony w wodzie, np. plastikowymi opaskami samozaciskowymi, związać sznurkiem lub owinać podobnym materiałem, który nie uszkodzi wiązki. Nie używać do tego celu różnego rodzaju drutów. Opaski na wiązce powinny być w odległości około 50 cm od siebie z tym, że pierwsza opaska nad pompą powinna znajdować się w odległości około 30 cm od jej górnej powierzchni. Utworzoną w ten sposób wiązkę nie należy związać w ciasne kręgi, aby nie doszło do załamania węża lub uszkodzenia przewodu elektrycznego lub linki elastycznej.

4. Obsługa.



UWAGA! Ponieważ pompa jest urządzeniem zbudowanym w I klasie ochronności, podłączyć ją można tylko do gniazda sieciowego wyposażonego w bolec, do którego podłączono przewód ochronny. W przeciwnym wypadku podczas nieprawidłowej pracy pompy może dojść do powstania sytuacji niebezpiecznych (porażenie prądem).

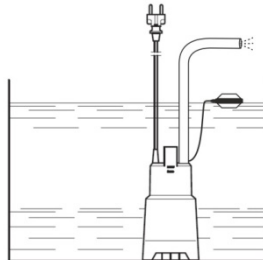
4.1 Ustawianie pompy w zbiorniku.

Przed włożeniem pompy do zbiornika wody należy określić, czy pompa będzie używana przez dłuższy czas, czy też chwilowo, do wypompowania wody.

Jeżeli pompa będzie stale znajdowała się w zbiorniku zalewowym, a jej zadaniem będzie kontrola poziomu wody, pompę należy ustawić na równym dnie zbiornika, a pływak powinien mieć swobodę ruchu.

W takiej sytuacji, pływak będzie automatycznie włączał i wyłączał pompę, w zależności od poziomu wody w zbiorniku. Nóżki pompy można złożyć przy pompowaniu wody czystej i zawsze rozłożyć przy pompowaniu wody zabrudzonej.

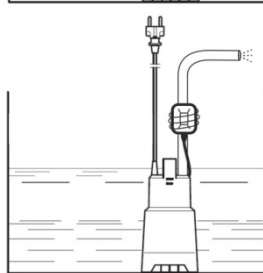
W przypadku, gdy poziom wody będzie się znajdował poniżej wysokości pompy, a zachodzi konieczność wypompowania jak największej jej ilości, pływak można podwiązać do węża odprowadzającego wodę, przewodu zasilającego lub linki z tworzywa sztucznego, w taki sposób, aby pływak znajdował się nad pompą.



Nie wolno wchodzić do zbiornika z wodą i trzymać pływaka w ręku. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



Jeżeli pływak zostanie zamocowany na pozycji włączonej, nie będzie możliwości automatycznego wyłączenia pompy, co może doprowadzić do sytuacji, w której pompa po usunięciu wody będzie pracować na sucho. Nie wolno do tego dopuścić! Cały czas należy kontrolować poziom wody i po jej wypompowaniu natychmiast odłączyć pompę od instalacji elektrycznej, lub opuścić pływak w dół, co powinno spowodować wyłączenie pompy.



Pompę można zanurzyć na maksymalną głębokość podaną w rozdziale „Dane techniczne”. Przy głębszym zanurzeniu, pompa nie będzie w stanie wypchać wody ze zbiornika lub studni. Maksymalna wysokość podnoszenia wody wynosi 7,9 m.

4.2 Uruchomienie pompy.

Jeżeli pompa jest zanurzona w wodzie, można przystąpić do jej uruchomienia.

Pływak pompy powinien mieć możliwość swobodnego ruchu, bez możliwości zaczepiania o wystające elementy zbiornika, z wyjątkiem sytuacji opisanej w punkcie 4.1, to jest przy całkowitym odsysaniu wody.

Po ustawieniu pompy, ułożeniu węża odprowadzającego wodę w ten sposób, aby usuwana ciecz nie spowodowała nieprzewidzianych szkód, należy wtyczkę pompy włożyć do gniazda instalacji elektrycznej, lub gniazda przedłużacza.

Pompa powinna uruchomić się natychmiast po podłączeniu do prądu. Jeżeli pompa nie uruchomi się, należy skontrolować położenie pływaka, lub unieść pływak do góry.

Wyłączenie pompy następuje po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka, lub w momencie, gdy pływak, pod wpływem obniżenia poziomu wody w zbiorniku, wyłączy pompę.



Ze względów bezpieczeństwa (porażenie prądem elektrycznym) zaleca się przy podchodzeniu do przyłącza elektrycznego pompy, zakładać obuwie ochronne i rękawice ochronne. Wyłączenie pompy następuje po wyciągnięciu wtyczki z gniazda.

4.3 Odpowietrzanie pompy.

Z boku pompy, po przeciwnej stronie do otworu wylotowego, na łączeniu części górnej z korpusem, znajduje się mały otwór odpowietrzający (5). Zawsze przy wkładaniu pompy do zbiornika z wodą, przez otwór ten usuwane jest powietrze z komory tłoczącej. Do obowiązków użytkownika należy sprawdzać, czy przy zanurzaniu wydostaje się przez otwór powietrze. Jeżeli wszystko działa prawidłowo, zawór kulkowy, który znajduje się w kanale odpowietrzania, powinien zamknąć kanał po wyparciu powietrza przez wodę z komory tłoczącej. Jeżeli przy zanurzaniu suchej pompy, przez otwór (5) nie wydostaje się powietrze, świadczy to o zablokowaniu zaworu kulkowego. W takiej sytuacji kanał należy udrożnić. Czynność tą najlepiej zlecić autoryzowanemu serwisowi. Usługa ta jest płatna.

4.4 Uwagi dodatkowe.

-  **Pompę można przesuwając w zbiorniku lub przenosić dopiero po odłączeniu od instalacji elektrycznej.**
-  **Podczas pracy pompy nie wolno jej dotykać, wkładać rąk do zbiornika oraz pozostawiać bez dozoru. Pompa pracująca w trybie automatycznym, z pływakiem, również wymaga okresowego sprawdzenia poprawności pracy.**
- Nie użytkować pompy w ujemnych temperaturach otoczenia. Nie zostawiać urządzenia w zbiornikach po zakończeniu wypompowywania wody chyba, że pompa pracuje w trybie automatycznym, przepompowując czystą wodę. Po skończeniu pracy, pompę należy wyciągnąć ze zbiornika, odłączyć wąż odprowadzający wodę, oczyścić, osuszyć i zwinąć przewód elektryczny.
- Okresowo sprawdzać, czy otwór wlotowy pompy (8) nie jest zatkany, oraz czy w wirniku nie ma zablokowanych między łopatkami drobnych przedmiotów, sznurów itp. W razie potrzeby można odkręcić i zdjąć płytkę zabezpieczającą otwór wlotowy (odkręcić trzy wkręty) i usunąć ostrożnie obce przedmioty z wirnika, uważając przy tym, aby nie uszkodzić jego plastikowych łopatek.
- W wodzie, w której zanurzona jest pompa, nie powinny znajdować się jakiekolwiek sznurki, nitki itp. Wszelkie sznurki są dużym zagrożeniem dla pompy, ponieważ bardzo często zdarza się, że oplątują wirnik blokując go, co z reguły kończy się zablokowaniem rotora i spalaniem silnika. Powstałe w ten sposób uszkodzenie pompy nie jest objęte umową gwarancyjną

5. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych.



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka.

5.1 Czyszczenie.

- Pompa, która pracowała w czystej wodzie w zasadzie nie wymaga czyszczenia. Pompę pracującą w wodzie zabrudzonej należy, po zakończeniu pracy włożyć do odpowiednio szerokiego naczynia z czystą wodą, np. beczki, dużego wiadra, a następnie energicznie poruszać nią w wodzie i umyć z zewnątrz. Następnie, wymienić wodę na czystą, postawić pompę na dnie wiadra, płwak ustawić na pozycję włączającą pompę i uruchomić ją na czas niezbędny do wypompowania całej wody z wiadra. Dzięki temu czysta woda opłucze wnętrze pompy. W razie konieczności czynność tą można przeprowadzić kilkakrotnie. **Pamiętać o środkach bezpieczeństwa!**
- Po zakończeniu pracy i wymyciu pompy należy ją osuszyć, a przewód zasilający zwinąć w wiązkę.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

5.2 Wymiana przewodu zasilającego.



Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony, tylko przez autoryzowany serwis.



Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.

5.3 Konserwacja.

Pompa nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych, poza bieżącym wykonywaniem czynności opisanych w pkt. 5.1.

5.4 Części dodatkowe i wymienne.

Należy zachować wszystkie części wymienne, łącznie z częściami izolacyjnymi. Części uszkodzone powinny być zastąpione częściami identycznymi. Nie należy używać części innych niż podane przez producenta.

Stawiamy na szybkość i fachową naprawę uszkodzonego sprzętu, tak, aby przerwa w jego użytkowaniu była jak najkrótsza. Urządzenie wystarczy oddać do sprzedawcy, skąd zostaje on wysłany do autoryzowanego serwisu, gdzie w ciągu kilku dni zostanie naprawiony i odesłany.

Przed wysłaniem urządzenia do naprawy należy urządzenie **wyczyścić** oraz zapakować w oryginalne opakowanie.

Jeżeli potrzebujecie Państwo zamówić części, należy odszukać na naszej stronie internetowej w katalogu produktów dane urządzenie i pobrać schemat techniczny. Następnie odszukać na nim uszkodzoną część. Wypełnić dostępny na stronie internetowej w zakładce SERWIS / CZĘŚCI ZAMIENNE formularz oraz przesłać na adres: sklep@vander.pl lub biuro@vander.pl.

Wysyłając sprzęt do reklamacji należy pobrać, wydrukować i wypełnić protokół reklamacyjny dostępny na stronie: www.vander.pl, w dziale **SERWIS**. Można również wykorzystać w tym celu druk protokołu zamieszczony na końcu instrukcji obsługi.

6. Przechowywanie.

Pompę należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy. Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia.

Optymalna temperatura przechowywania +5° do +40°C.

Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu, ze zdemontowanym króćcem odprowadzającym wodę i zwiniętym przewodem zasilającym.

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Informacje na temat utylizacji urządzenia można uzyskać w punkcie sprzedaży, bądź też lokalnie w wydziale samorządu lokalnego.

Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci.

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niezdatne do użycia urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.



Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia.

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Model wyrobu/nr seryjny/Identyfikator SEE: 1818030001÷18080031000

Nazwa i adres producenta: VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Nazwa: Pompa zanurzeniowa do wody czystej i zabrudzonej

Model urządzenia: VP719

Nr seryjny: 1818030001÷18080031000

Rok produkcji: **2018**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

spełnia wymagania dyrektywy:

2014/30/UE; - przepis krajowy: Ustawa z 13.04.2007r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U.2018r. poz. 397),

2014/35/UE; - przepis krajowy: Rozporządzenie MR z 02.06.2016r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz.U.2016 poz. 806),

2011/65/UE – przepis krajowy: rozp. MRiF z 21-12-2016, w spr. Zasadniczych wymagań dotyczących ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. z 2017 r. poz. 7),

I norm zharmonizowanych: PN-EN 60335-1:2012/A11:2014; PN-EN 60335-2-41:2003/A2:2010; PN-EN 62233:2008; PN-EN 55014-1:2012; PN-EN 55014-2:2015; PN-EN 61000-3-2:2014-10; PN-EN 61000-3-3:2013-10.

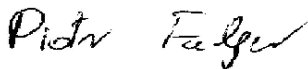
Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy VANDER:

VANDER®, ul. Krakowska 156a, 35-506 Rzeszów

Wyprodukowano w ChRL dla VANDER® Polska.

Osobą upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej oraz sporządzenia deklaracji w imieniu:
VANDER®, ul. Krakowska 156A, 35-506 Rzeszów, jest:

Piotr Falger
Specjalista
ds. importu



Miejsce oraz data wydania: Rzeszów, 16-07-2018 r.



KARTA GWARANCYJNA

Warunki niniejszej gwarancji obejmują tylko narzędzia marki VANDER

Nr seryjny urządzenia:

Adres punktu sprzedaży:.....

Data sprzedaży:.....

Numer dowodu zakupu:.....

Numer katalogowy:.....

Nazwa urządzenia:.....

I. ZAKRES GWARANCJI

1. VANDER udziela pisemnej gwarancji, co do jakości sprzedawanego wyrobu.
2. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedawanym wyrobie, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania wyrobu.
3. W przypadku wystąpienia wad lub usterek w okresie gwarancji VANDER zobowiązuje się do wykonania bezpłatnej naprawy. Naprawa zostanie dokonana w wyspecjalizowanym punkcie serwisowym.
4. Duplikaty Karty Gwarancyjnej nie będą wydawane.
5. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
6. W przypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne urządzenie z wyposażeniem. Brak osprzętu może spowodować niepodjęcie naprawy gwarancyjnej.

Procedury:

Nabywca indywidualny – dostarcza narzędzie do punktu sprzedaży lub serwisu lokalnego z wymaganymi dokumentami.

Przedsiębiorca – właściciel narzędzia będącego w obrocie gospodarczym winien korzystać z lokalnego serwisu naprawczego.

Rezygnacja z lokalnego serwisu naprawczego i wysyłka narzędzia do serwisu centralnego przenosi koszty przesyłki na użytkownika.

7. Jeżeli klient nie załączy do reklamowanego urządzenia ważnej i wypełnionej karty gwarancyjnej oraz dowodu zakupu wyrobu, wówczas naprawa urządzenia automatycznie będzie płatna.
8. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. Serwis lokalny lub centralny dokonuje naprawy elektronarzędzia w terminie **do 14 dni roboczych**.
10. Brak opisu usterki może wydłużyć okres **naprawy o 20 dni roboczych**, bez przedłużenia okresu gwarancji.
11. W przypadku braku części zamiennych, podany w punkcie 9 termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu, o czas niezbędny na sprowadzenie brakujących elementów. W takich przypadkach okres gwarancji ulega przedłużeniu, na czas niezbędny na wykonanie naprawy.

II. ZGŁOSZENIE NAPRAWY GWARANCYJNEJ.



! Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu 'PROTOKOŁU REKLAMACJI URZĄDZENIA' dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://www.vander.pl/?informacje/regulamin.html>.

Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia.

! Zgłoszenia reklamacyjne, bez dołączonego protokołu lub bez opisu usterki, nie będą rozpatrywane, a urządzenie zostanie zwrócone do zgłaszającego na jego koszt.

Oddając urządzenie do naprawy gwarancyjnej należy:

1. Dostarczyć do punktu sprzedaży, serwisu lokalnego lub serwisu centralnego (patrz punkt I) urządzenie wraz z wyposażeniem zapakowane w oryginalnym opakowaniu,
2. Dołączyć do urządzenia:
 - a) dowód zakupu,
 - b) prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną,
 - c) prawidłowo wypełniony, opisany powyżej, protokół reklamacji z opisem wady, usterki lub niesprawności.

III. OKRES GWARANCJI

Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od dnia zakupu wyrobu przez użytkownika wpisanego w Karcie Gwarancyjnej.

W przypadku zakupu w celach komercyjnych (wystawienie faktury VAT) gwarancja obejmuje okres 12 miesięcy. Dla baterii i akumulatorów będących źródłem zasilania narzędzi akumulatorowych gwarancji udziela się na okres rozruchu lub maksymalnie 6 miesięcy od daty zakupu.

1. VANDER zobowiązuje się do dokonania naprawy także po upływie okresu gwarancji, jeżeli wada wystąpiła i została zgłoszona w okresie gwarancji.
2. Jeżeli VANDER wymieni wadliwy wyrób na wolny od wad, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili wydania wyrobu wolnego od wad.
3. Jeżeli podczas naprawy wyrobu VANDER wymieni część w wyrobie, okres gwarancji zostanie przedłużony o czas niezbędny na wykonanie naprawy.

IV. OGRANICZENIA

Gwarancja nie obejmuje:

- Wad wynikających z normalnego zużycia części wyrobu takich, jak: uszczelki, okładziny ściernie, paski napędowe, bezpieczniki, żarówki, płyny i środki smarujące, ostrza noży, brzeszczoty, akumulatory, szczotki węglowe silników elektrycznych, swornice bijaka w młotowiertarkach.
- Napraw polegających na regulacji, czyszczeniu, smarowaniu, wymianie filtrów i części wymienionych wyżej: uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania (np. z niezgodnego z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem, powodującego przeciążenie, itp.), niewłaściwej konserwacji lub przechowania, uszkodzenia powstałe z powodu braku walizki transportowej: uszkodzeń mechanicznych z winy użytkownika (np. zerwanie blokady wrzeczona, uszkodzona obudowa itp.)
- Uszkodzeń powstałych w wyniku zaniedbania obowiązku natychmiastowego zgłoszenia dostrzeżonej usterki i kontynuowania pracy uszkodzonym wyrobem.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku zamontowania niewłaściwych części, filtrów, zastosowania niewłaściwych smarów lub olejów, itp.
- Wad powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego, uderzenia pioruna, pożaru, powodzi, klęsk żywiołowych lub też innych czynników zewnętrznych.
- Wyróbów w których dokonano napraw samowolnych lub poza wskazanymi poniżej punktami.
- W przypadku kiedy numer jest nieczytelny lub zniszczony reklamacja może zostać odrzucona.

Uwaga! Reklamowany wyrób powinien zostać uprzednio oczyszczony przez osobę zgłaszającą reklamację. Serwis może odmówić przyjęcia do naprawy wyrobu nieoczyszczonego lub oczyścić go na koszt zgłaszającego reklamację. **Uwaga! Zakupiony wyrób jest przeznaczony wyłącznie dla majsterkowiczów oraz do użytku domowego. Gwarancja nie obejmuje wykorzystywania wyrobu do prac profesjonalnych lub zarobkowych oraz ciągłej pracy wyrobu mogącej doprowadzić do jego przeciążenia.**

V. NAPRAWA

1. W przypadku wystąpienia niesprawności wyrobu, użytkownik jest zobowiązany do:
 - Powstrzymania się od używania uszkodzonego wyrobu do chwili stwierdzenia usterki
 - Dostarczenia do naprawy narzędzia kompletnego wraz z osprzętem oraz opakowaniem (w przypadku, gdy urządzenie jest sprzedawane w pudełku kartonowym lub w zestawie z walizką transportową).
 - Dostarczenia do naprawy narzędzia kompletnego wraz z niezbędnymi dokumentami (karta gwarancyjna i dowód zakupu) do punktu sprzedaży lub punktu serwisowego.
 - Wraz z Kartą Gwarancyjną dołączyć szczegółowy opis usterki.
2. W przypadku uznania gwarancji koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa sprzedawca. W przypadku nie uznania gwarancji, koszty transportu narzędzi z serwisu pokrywa kupujący.
3. VANDER nie ma obowiązku dostarczać klientowi wyrobu zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
4. Klientowi przysługuje prawo wymiany wyrobu na nowy, jeżeli:
 - Punkt serwisowy dokona napraw, a wyrób będzie w ocenie punktu serwisowego nadal posiadać wady uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
 - Punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady nie jest możliwe lub połączone z nadmiernymi kosztami.
5. W przypadku wymiany wyrobu na nowy potrąca się wartość brakujących lub uszkodzonych przez klienta elementów wyrobu oraz brakujących akcesoriów stanowiących dodatkowe wyposażenie danego wyrobu.
6. Jeżeli wymiana wyrobu na nowy nie jest możliwa, klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej ceny.

1	Data przyjęcia do naprawy:.....	2	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
			
			
			
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
			
			
			
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
			
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

3	Data przyjęcia do naprawy:.....	4	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
			
			
			
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
			
			
			
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
			
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

5	Data przyjęcia do naprawy:.....	6	Data przyjęcia do naprawy:.....
	Data naprawy:.....		Data naprawy:.....
	Zakres naprawy:.....		Zakres naprawy:.....
			
			
			
	Rodzaj i ilość zużytych części:.....		Rodzaj i ilość zużytych części:.....
			
			
			
	Ilość roboczogodzin:.....		Ilość roboczogodzin:.....
	Data odbioru i podpis użytkownika:.....		Data odbioru i podpis użytkownika:.....
			
	Data i podpis serwisu:.....		Data i podpis serwisu:.....

Adresy punktów serwisowych na stronie www.vander.pl

PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

☐ Naprawa gwaran-
cyjna

☐ Naprawa pogwaran-
cyjna

☐ Przedsprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr katalogowy:

Nr seryjny urządzenia (jeżeli posiada):

Data przyjęcia:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):



PROTOKÓŁ REKLAMACJI URZĄDZENIA

☐ Naprawa gwarancyjna

☐ Naprawa pogwarancyjna

☐ Przesprzedaż

Nazwa urządzenia:

Nr katalogowy:

Nr seryjny urządzenia (jeżeli posiada):

Data przyjęcia:

Opis usterek (wpisuje użytkownik lub dołącza swój):

Kontakt do użytkownika (nr telefonu):

Do urządzenia dołączono (karta gwarancyjna, dowód zakupu, etc.):

